

V わたしたちのくらしとものをつくるしごと

The Work of Producing Materials for Our Daily Lives

1. わたしたちの町の工場 ^{こうじょう} The Factory of Our Town

大正時代に「藤田広田工場（三菱製鋼広田製鋼所）」が河東第一小学校の前に、「日本化学会津工場（昭和電工東長原工場）」が東長原に建設されました。

In the Taisho period, the Fujita-Hirota factory (Mitsubishi Seiko Steel Manufacturing Co. Ltd. Hirota Factory) was build in front of the first the Kawahigashi first elementary school and Japan Chemical Aizu Factory (Showa Denko Higashi-Nagahara factory) was built in Higashi-Nagahara.

日橋川のほうふな水を使って工場に必要な電力をおこすことができ、近くを走っていた鉄道で原料や材料を運べたことが、工場のできた主な理由です。

The main reasons why the factory was constructed were that the factory could generate the needed amount of electricity by using a plenty of water from the Nippashi River, and that it was convinient to convey raw materials and others by the railroad which was running near the factory.

(1) マコト精機 ^{せい き} Makoto Precision Machine

マコト精機は、河東出身の真田さんが昭和39年東京に「真田精機」として創立した会社です。

The Makoto Precision Machine was established and it was originally named "Sanada Seiki" in Tokyo in 1964, by Mr. Sanada who was from Kawahigashi.

その後、地元の河東町にもどり、昭和46年に河東町広田に「マコト精機」と名前を変え設立されました。

After that, he returned to the Kawahigashi-town, established a company, and changed the name to "Makoto Precision Machine" in the 46th year of the Showa era.

この会社では特殊な機械器具をつくっています。

This company is producing a special machine and apparatus.

これは、シャッターや屋根、ロッカーなどの材料をつくるための機械です。

This is the machine to make materials such as a shutter, a roof, a locker, etc.

働いている人数は約70名で、河東町だけでなく隣の町や市からも来ています。

The number of employees is about 70, and they come from the town not only the Kawahigashi-town but also from a neighboring town and a city as well.

《できるまでの仕組み》

Production flow chart

設計→原料仕入れ→部品の加工→組み立て→調整→出荷

Design→Raw material purchasing→Processing parts→Assembly→Adjustment→Shipping

(2) 三菱製鋼広田製鋼所 ^{みつびしせいこうひろたせいこうじょう}

Mitsubishi Seiko Steel Manufacturing Co. Ltd.

三菱製鋼広田製鋼所では、鋼などを加工して、大きなものでは船のプロペラとなる部分、みなさんのよく知っているものでは車の部品になるものなど、さまざまな製品をつくっています。

The Mitsubishi Seiko Steel Manufacturing Co. Ltd. various products are produced. For example, they are producing parts of the propeller of the ship in a large size, very popular car accessories, etc.

工場ではどうやって製品を作っているのかな？

How are they making products in the factory?